

Marshall

STOCKWELL II - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

JOGI NYILATKOZAT

Védelem nélküli kétutas szabványos, 3,5 mm-es csatlakozós mobileszközökkel való használatra készült.

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

Az itt szereplő információk a publikálás időpontjában helytállóak, a szerkesztői hibák jogát fenntartjuk. A jelen termék jövőbeli változataival való kompatibilitást nem garantáljuk.

TARTALOMJEGYZÉK

MAGYAR

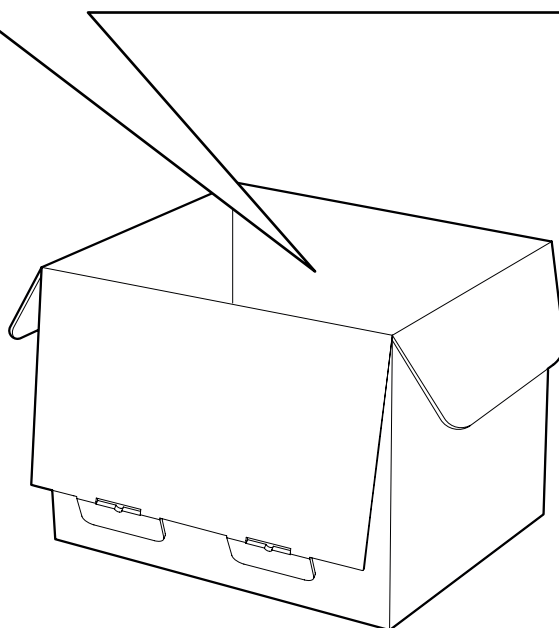
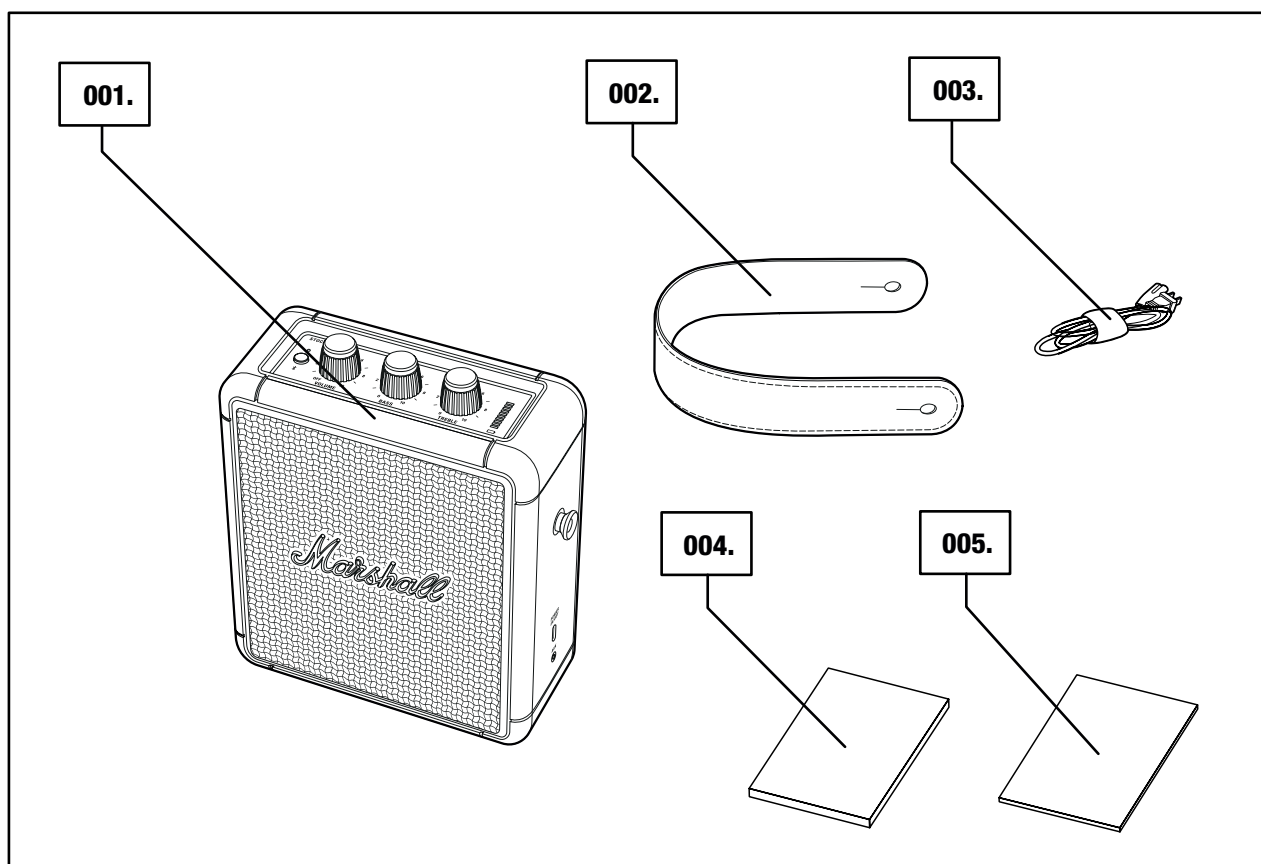
FEJEZETEK

OLDAL

002.	LEGAL & TRADEMARK NOTICE
002.	JOGI NYILATKOZAT
004.	A DOBOZ TARTALMA
005.	ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ
007.	A HORDSZÍJ CSATLAKOZTATÁSA
008.	A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE
009.	A STOCKWELL II BE-/KIKAPCSOLÁSA
010.	CSATLAKOZTATÁSI ALTERNATÍVÁK
011.	CSATLAKOZÁS Bluetooth-KAPCSOLATON KERESZTÜL (PÁROSÍTÁS)
012.	CSATLAKOZÁS AUX-BEMENETEN KERESZTÜL
013.	HANGFORRÁS KIVÁLASZTÁSA
014.	HANGERŐ/MÉLYHANG/MAGASHANG BEÁLLÍTÁSA
015.	KÉSZENLÉTI MÓD
016.	ESZKÖZ TÖLTÉSE A HANGSZÓRÓRÓL
017.	MŰSZAKI ADATOK
018.	HIBAELHÁRÍTÁS

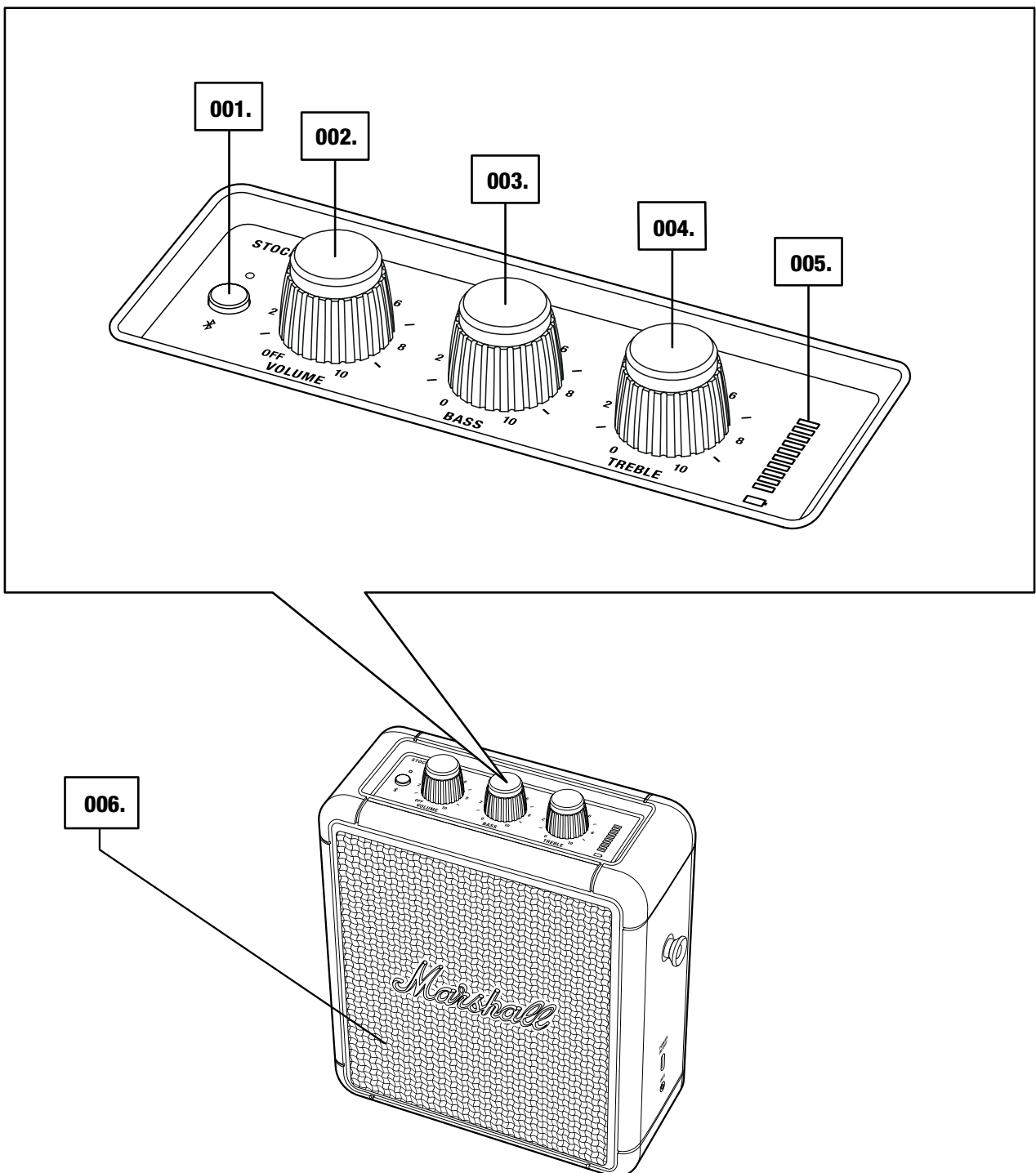
A DOBOZ TARTALMA

- 001. MARSHALL STOCKWELL II HORDOZHATÓ SZTEREÓ HANGSZÓRÓ
- 002. LEVÁLASZTHATÓ HORDSZÍJ
- 003. USB-C TÁPKÁBEL
- 004. RÖVID ÚTMUTATÓ
- 005. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ

- 001. Bluetooth® GOMB
- 002. BEKAPCSOLÓ/HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMB
- 003. MÉLYHANG-GOMB
- 004. MAGASHANG-GOMB
- 005. AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSGJELZŐJE
- 006. ELÜLSŐ HANGSZÓRÓEGYSÉG



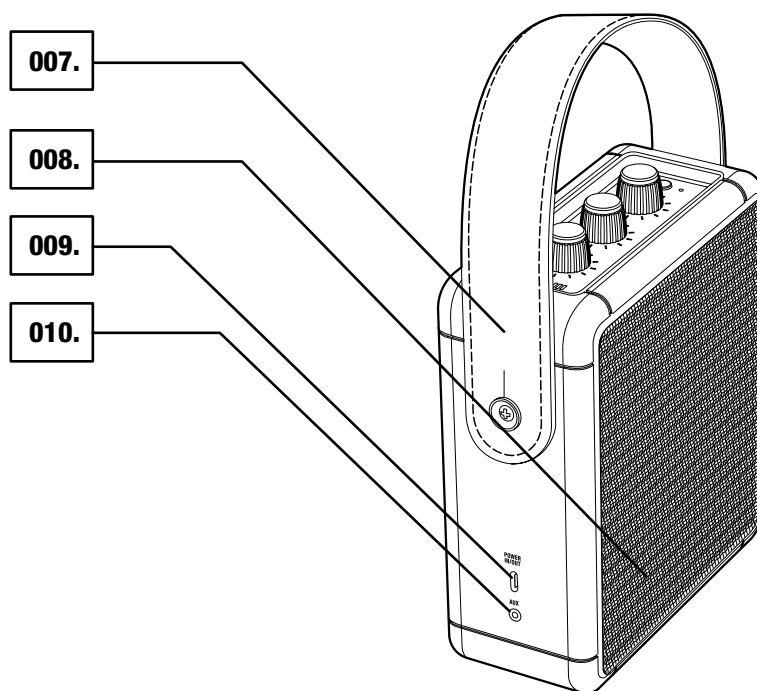
ÁLTALÁNOS ISMERTETŐ FOLYTATÁSA

007. HORDSZÍJ

008. HÁTSÓ HANGSZÓRÓEGYSÉG

009. USB-C HÁLÓZATI BEMENETI/KIMENETI CSATLAKOZÓ

010. AUX-BEMENET 3,5 mm-es csatlakozóhoz

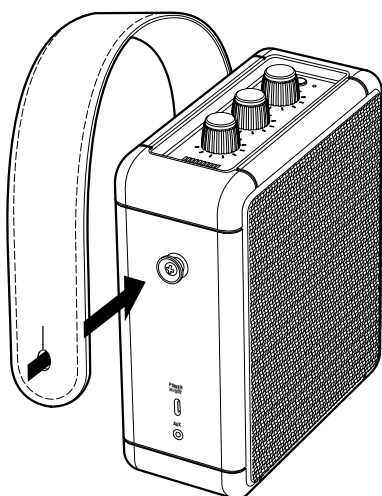


A HORDSZÍJ CSATLAKOZTATÁSA

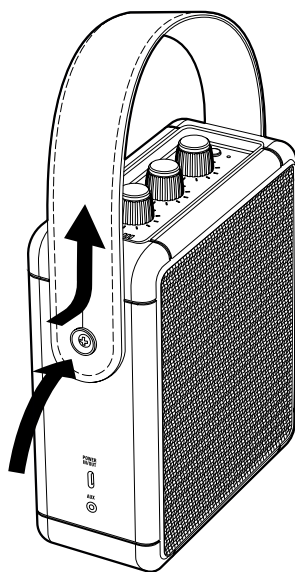
A STOCKWELL II LEVÁLASZTHATÓ HORDSZÍJJAL VAN ELLÁTVA A KÖNNYŰ HORDOZHATÓSÁG ÉRDEKÉBEN,

- 001. POZÍCIONÁLJA A HORDSZÍJ LYUKÁT A HANGSZÓRÓ OLDALÁN LÉVŐ CSAP FŐLÉ.
- 002. FINOMAN MOZGASSA A PÁNTOT A CSAP KÖRÜL, AMÍG AZ RÖGZÍTETT HELYZETBE NEM KERÜL.
- 003. ISMÉTELJE MEG AZ ELJÁRÁST A HANGSZÓRÓ ELLENKEZŐ OLDALÁN IS.

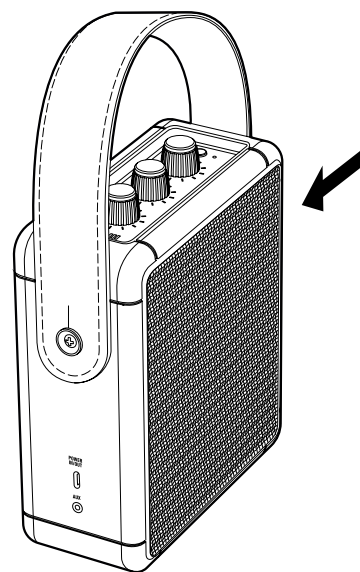
001.



002.



003.



MEGJEGYZÉS: GONDOSKODJON RÓLA,
HOGY A HORDSZÍJ HASZNÁLTA ELŐTT
MINDKÉT OLDALON BIZTONSÁGOSAN
RÖGZÍTVE LEGYEN.

A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

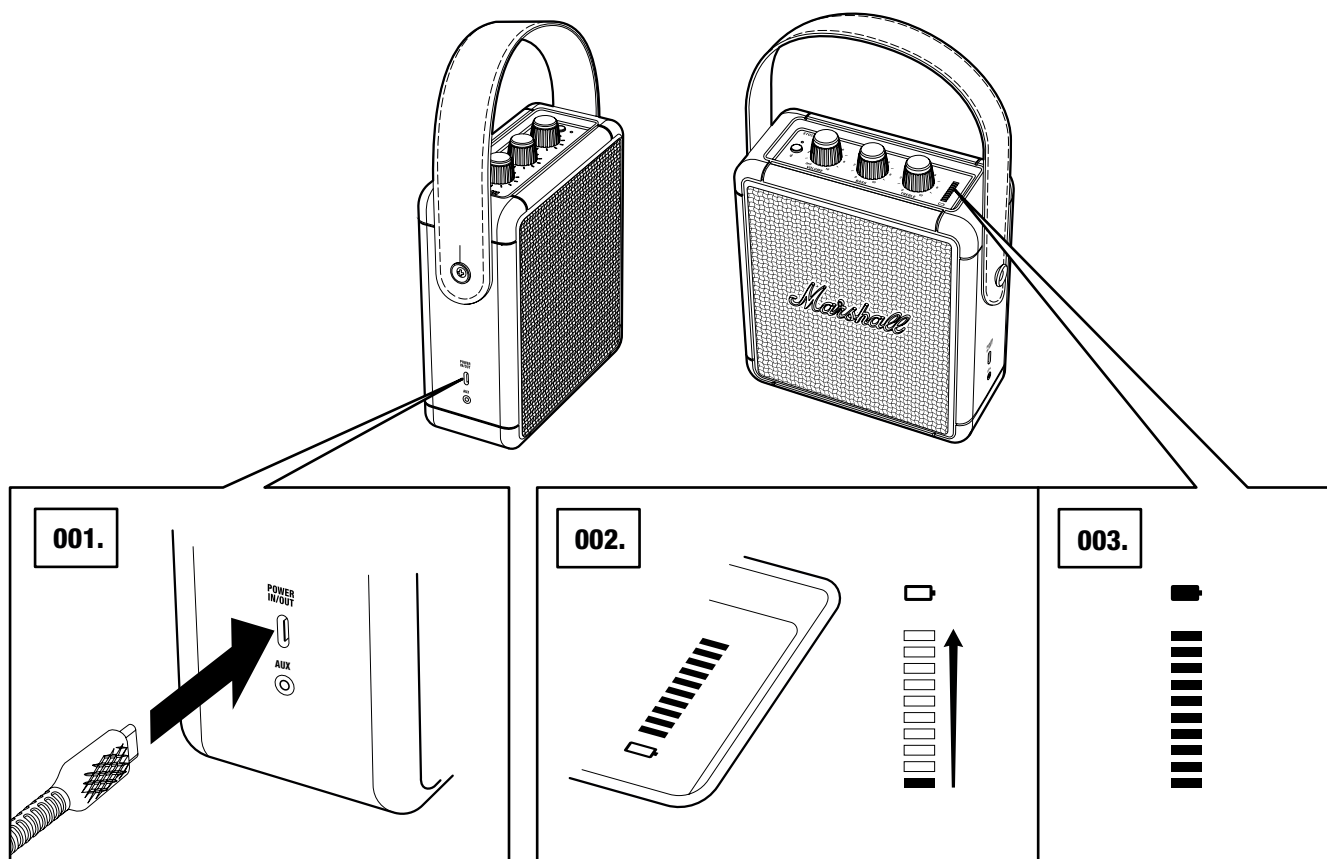
A STOCKWELL II FEL VAN SZERELVE BELSŐ AKKUMULÁTORRAL, AMELY TÖBB MINT 20 ÓRÁIG LEHETŐVÉ TESZI A LEJÁTSZÁST KÖZEPES HANGERŐN. AZ OPTIMALIZÁLT TÖLTÉS ÉRDEKÉBEN HASZNÁLJON 12 V, 3 A-ES ADAPTERT. (NEM TARTOZÉK). A STOCKWELL II KIKAPCSOLÁSKOR, VAGY KÉSZENLÉTI MÓDBAN IS TOVÁBB TÖLTŐDIK.

- 001. CSATLAKOZTASSA AZ USB-KÁBELT A HANGSZÓRÓ OLDALÁN LÉVŐ USB-C CSATLAKOZÓHOZ, ILLETVE A MÁSIK VÉGÉT EGY USB-S TÁPFORRÁSHOZ.
- 002. A SÁVOK AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI SZINT JELZŐJÉN EMELKEDŐ ANIMÁCIÓT MUTATNAK TÖLTÉS KÖZBEN.
- 003. AZ AKKUMULÁTOR AKKOR VAN TELJESEN FELTÖLTVE, AMIKOR AZ ANIMÁCIÓ LEÁLL ÉS AZ ÖSSZES SÁV VILÁGÍT.



MEGJEGYZÉS: A JELZŐFÉNY ELHALVÁNYUL NORMÁL HASZNÁLAT SORÁN, HOGY NE MERÍTSE AZ AKKUMULÁTORT. BÁRMELY GOMB ELFORGATÁSOKOR A JELZŐFÉNY VILÁGÍTANI KEZD.

A STOCKWELL II KIKAPCSOLÁSKOR, VAGY KÉSZENLÉTI MÓDBAN IS TOVÁBB TÖLTŐDIK.



A STOCKWELL II BE-/KIKAPCSOLÁSA

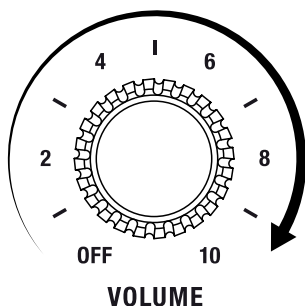
A STOCKWELLT A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓVAL IS KI/BE LEHET KAPCSOLNI.

001. FORGASSA A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMBOT AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL MEGEGYEZŐ IRÁNYBA A KÍVÁNT HANGERŐ BEÁLLÍTÁSÁHOZ, ÉS A HANGSZÓRÓ BEKAPCSOL.
002. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSGJELZŐJE MUTATJA AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSGÉT.
003. A HANGSZÓRÓ KIKAPCSOLÁSÁHOZ FORGASSA A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMBOT AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA, AMÍG KATTANÁST NEM HALL.
004. MINDEN JELZŐFÉNY KIALSZIK.

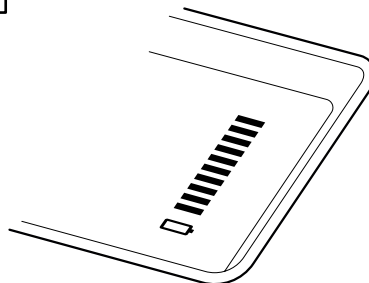


FIGYELEM: MIELŐTT BEKAPCSOLNÁ A HANGSZÓRÓT, GONDOSKODJON RÓLA, HOGY A HANGERŐ ALACSONYRA LEGYEN ÁLLÍTVÁ A HANGSZÓRÓN ÉS A HANGFORRÁSON EGYARÁNT.

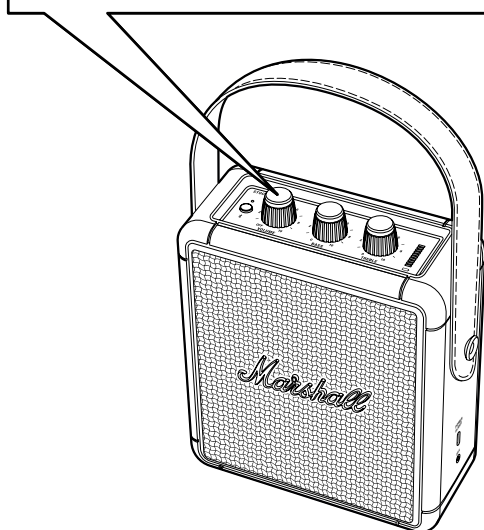
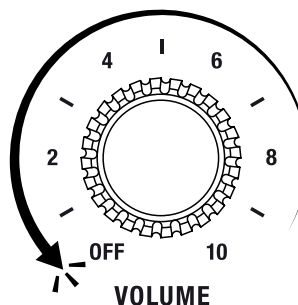
001.



002.

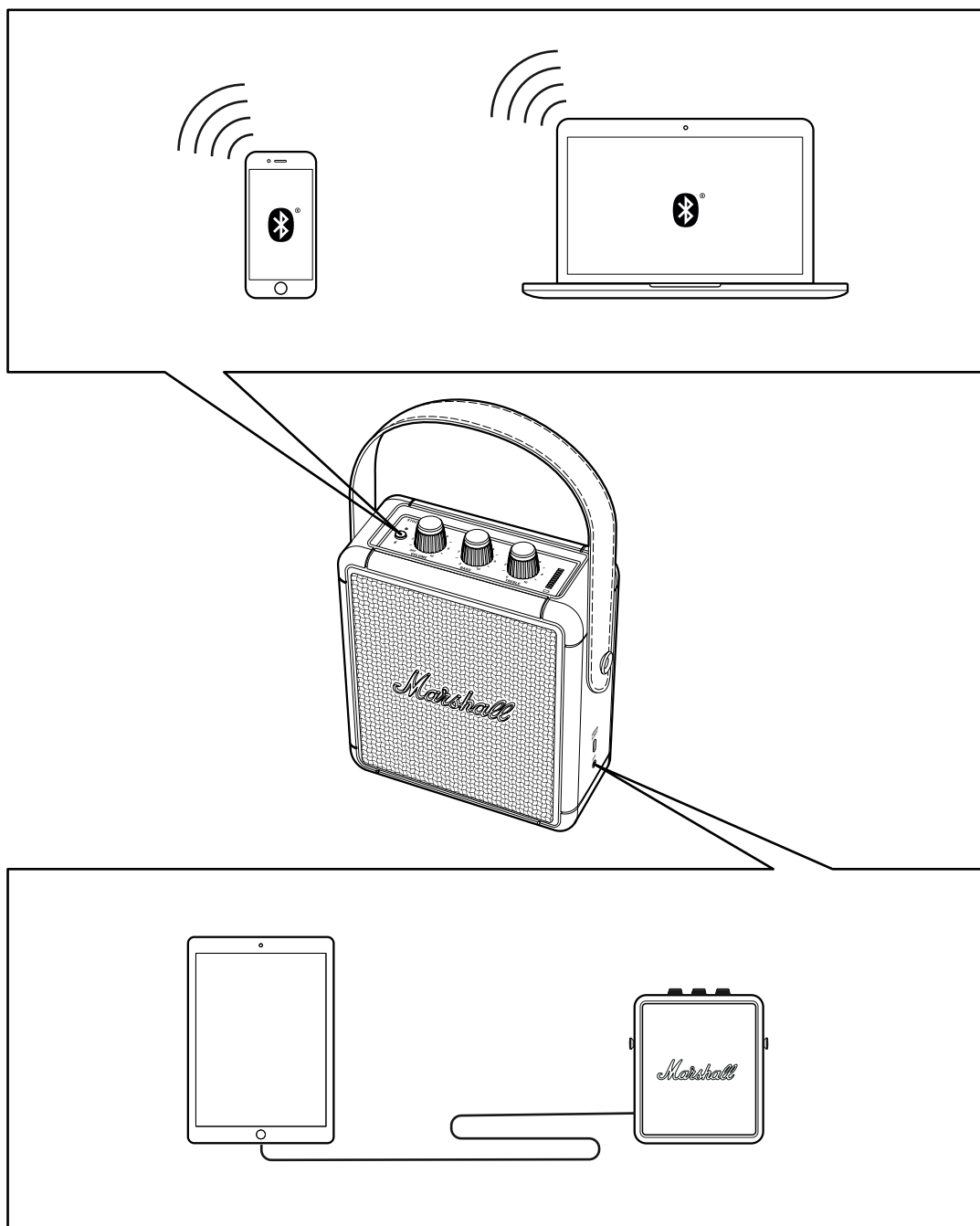


003.



CSATLAKOZTATÁSI ALTERNATÍVÁK

LEGFELJEBB HÁROM HANGFORRÁST CSATLAKOZTATHAT A STOCKWELL II HANGSZÓRÓHOZ EGYIDEJŰLEG, LEGFELJEBB KÉT BLUETOOTH-ESZKÖZT ÉS EGY AUX-ESZKÖZT. A STOCKWELL II ÉRZÉKELI, HA EGY CSATLAKOZTATOTT HANGESZKÖZ ELKEZD LEJÁTSZANI, ÉS AZT TESZI KIVÁLASZTOTT BEMENTI FORRÁSSÁ.

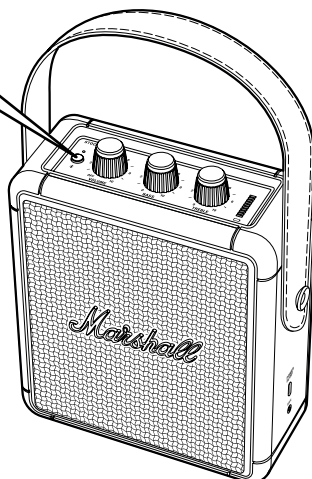
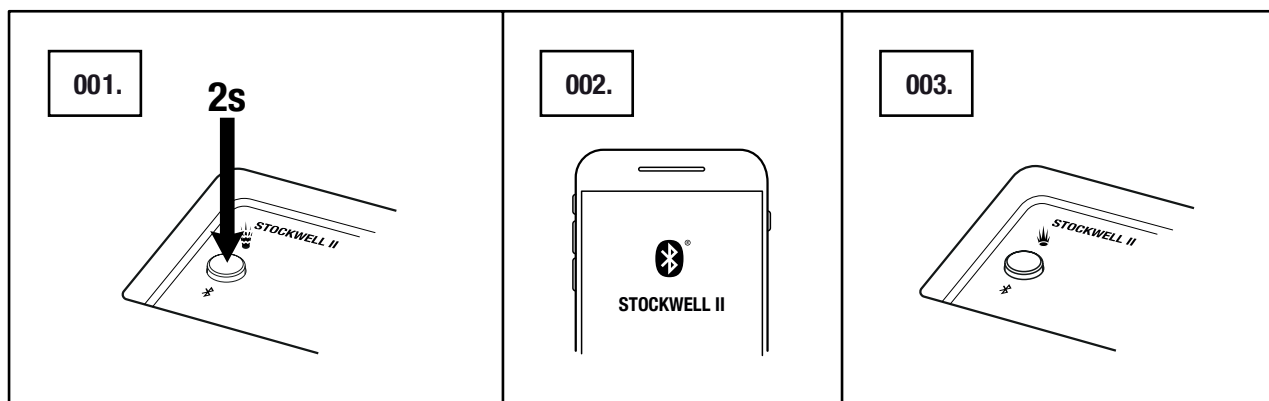


CSATLAKOZÁS Bluetooth-KAPCSOLATON KERESZTÜL (PÁROSÍTÁS)

A STOCKWELL II KÉT Bluetooth ESZKÖZHÖZ CSATLAKOZTATHATÓ EGYIDEJŰLEG. ABBAN AZ ESETBEN, HA KÉT Bluetooth ESZKÖZ VAN CSATLAKOZTATVA, AZ EGYIKEN A LEJÁTSZÁS SZÜNETELTETI A MÁSIKAT.

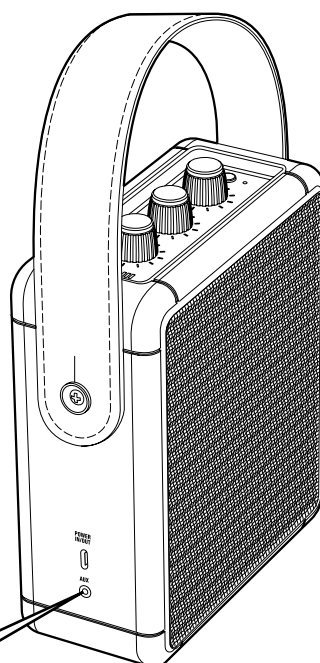
001. TARTSA LENYOMVA A Bluetooth GOMBOT 2 MÁSODPERCIG, AMÍG A Bluetooth VISSZAJELZŐJE VILLOGNI NEM KEZD.
002. ENGEDÉLYEZZE A Bluetooth CSATLAKOZTATÁST AZ ESZKÖZÉN (OKOSTELEFON, TABLET, SZÁMÍTÓGÉP), VÁLASSZA KI A **STOCKWELL II** LEHETŐSÉGET A Bluetooth LISTÁBÓL ÉS FOGADJA EL A PÁROSÍTÁST.
003. A Bluetooth JELZŐLÁMPA A HANGSZÓRÓN MÁR NEM VILLOG, HANEM VILÁGÍT, AMIKOR AZ EGYSÉGEK CSATLAKOZNAK
004. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT A HANGESZKÖZÖN.

A STOCKWELL II EMLÉKSZIK AZ UTOLSÓ 8 PÁROSÍTOTT Bluetooth ESZKÖZRE. HA TÖBB PÁROSÍTOTT ESZKÖZ VAN A TARTOMÁNYBAN, A HANGSZÓRÓ MEGPRÓBÁL CSATLAKOZNI HOZZÁJUK A LEGUTÓBBI HASZNÁLAT SORRENDJÉBEN, AMÍG KÉT ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSRA NEM KERÜL.



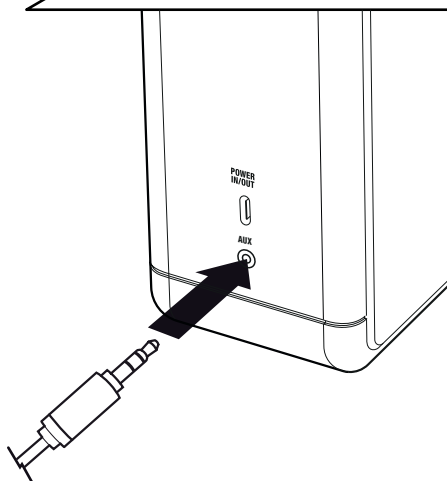
CSATLAKOZÁS AUX-BEMENETEN KERESZTÜL

001. CSATLAKOZTASSA A 3,5 mm-ES SZTEREÓ CSATLAKOZÓDUGÓT A HANGSZÓRÓ OLDALÁN TALÁLHATÓ **AUX** FELIRATÚ BEMENETBE.
002. CSATLAKOZTASSA A VEZETÉK MÁSIK VÉGÉT A HANGESZKÖZÖN TALÁLHATÓ HANGKIMENETHEZ.
003. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT A HANGESZKÖZÖN.

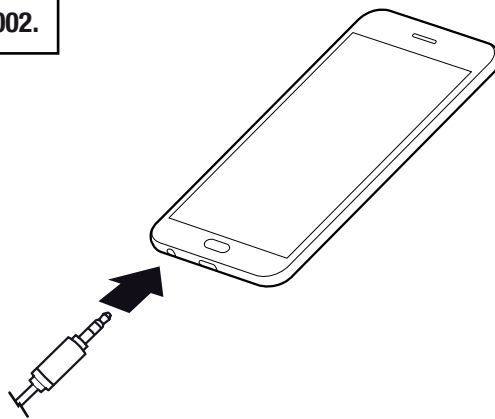


MEGJEGYZÉS: A
HANGKÁBELEK NEM
A STOCKWELL II
TARTOZÉKAI.

001.

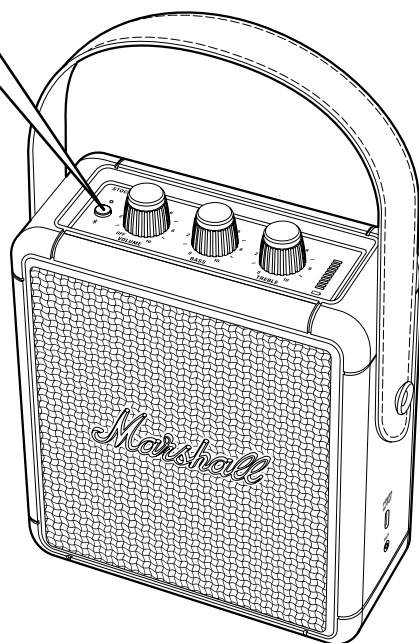
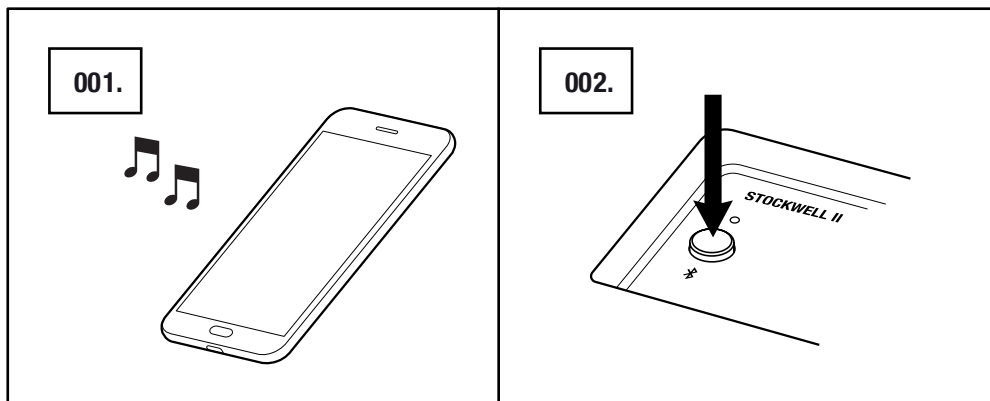


002.



HANGFORRÁS KIVÁLASZTÁSA

- 001. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁST BÁRMELYIK CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZÖN, HOGY EZZEL A KIVÁLASZTOTT HANGFORRÁSSÁ TEGYE AZ ESZKÖZT. HA EGY MÁSIK Bluetooth ESZKÖZ MÁR LEJÁTSZÁS MÓDBAN VAN, A LEJÁTSZÁS AUTOMATIKUSAN SZÜNETELNI FOG.**
- 002. A Bluetooth GOMB MEGNYOMÁSA SZINTÉN VÁLT A CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZÖK KÖZÖTT.**



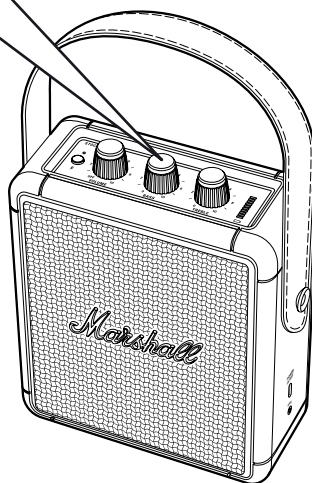
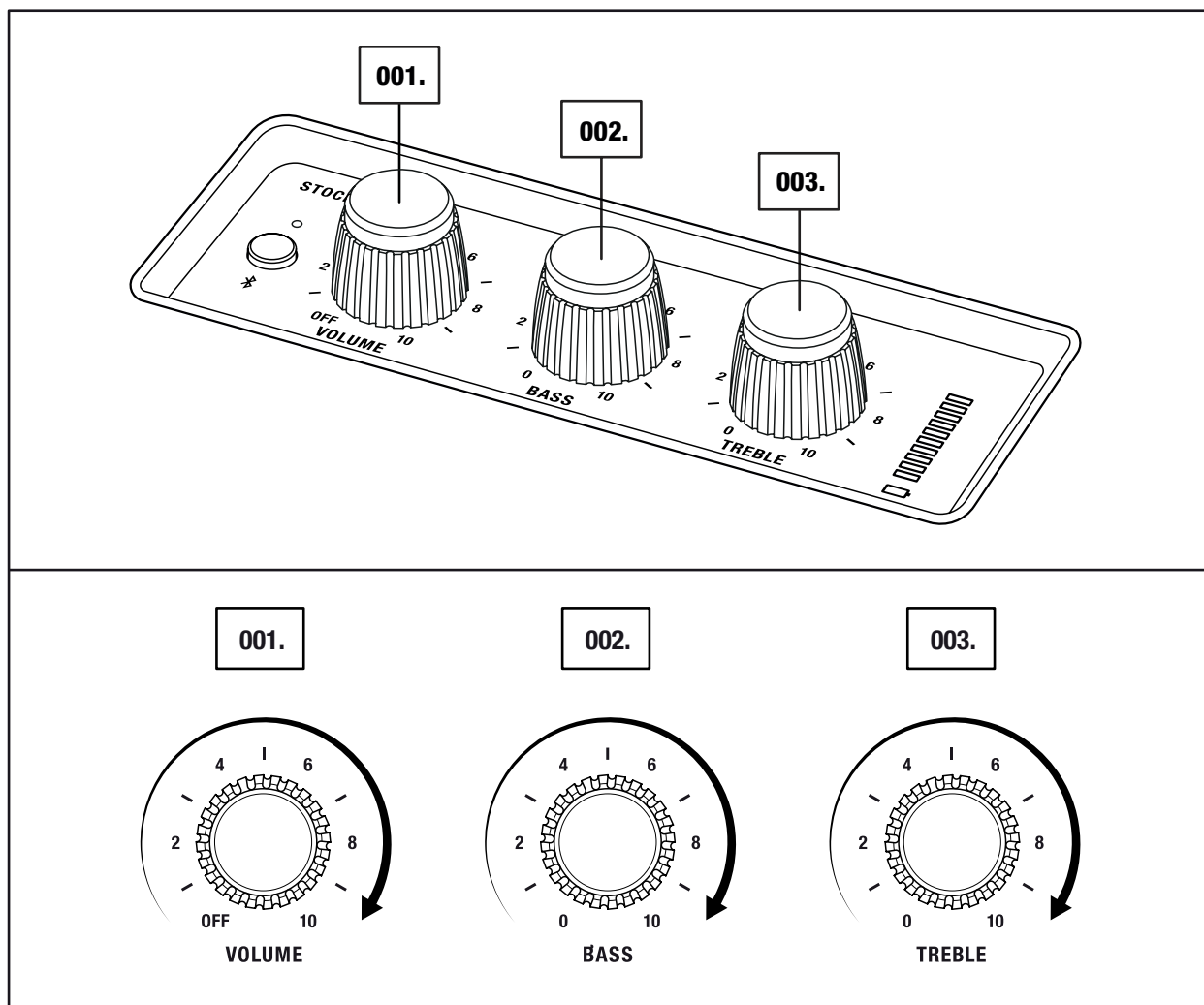
HANGERŐ/MÉLYHANG/MAGASHANG BEÁLLÍTÁSA

A STOCKWELL II HANGSZÓRÓNAK HÁROM GOMBJA VAN A HANG BEÁLLÍTÁSÁHOZ.

001. HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMB

002. MÉLYHANG-GOMB

003. MAGASHANG-GOMB

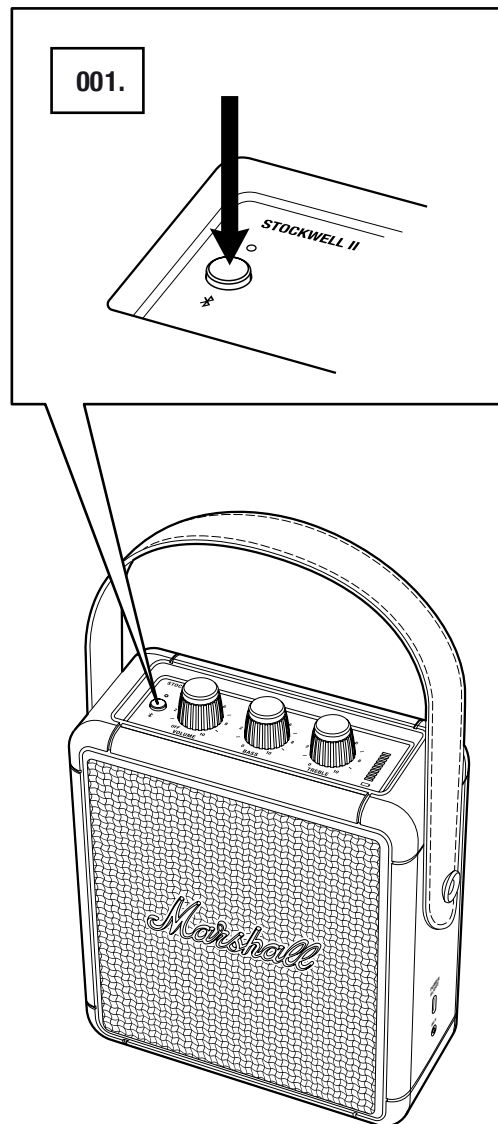


MEGJEGYZÉS: A HANGERŐ-SZABÁLYOZÓ GOMB EGYBEN A BE-/KIKAPCSOLÓ GOMB IS.

KÉSZENLÉTI MÓD

HA A STOCKWELL II KÉSZÜLÉKET NEM HASZNÁLJA 10 PERCEN ÁT, A HANGSZÓRÓ KÉSZENLÉTI MÓDRA VÁLT, HOGY NE MERÍTSE AZ AKKUMULÁTORT. KÉSZENLÉTI MÓDBAN AZ ÖSSZES AKKUMULÁTOR-ÁLLAPOTJELZŐ KI VAN KAPCSOLVA, ÉS A HANGSZÓRÓ NEM VÁLASZOL TÖBBÉ A CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZÖKTŐL SZÁRMAZÓ BEMENŐ JELEKRE.

001. GYORSAN NYOMJA MEG A Bluetooth GOMBOT A STOCKWELL II FELÉBRESZTÉSÉHEZ A KÉSZENLÉTI MÓDBÓL.



ESZKÖZ TÖLTÉSE A HANGSZÓRÓRÓL

HASZNÁLHATJA A STOCKWELL II OLDALÁN TALÁLHATÓ USB-C BEMENETET TELEFON, TABLET VAGY MÁS KOMPATIBILIS ESZKÖZ TÖLTÉSÉHEZ. AZ USB-C CSATLAKOZÓVAL ELLÁTOTT VEZETÉK ÉS EGY MEGFELELŐ CSATLAKOZÓ SZÜKSÉGES A KÉSZÜLÉKHEZ (NEM TARTOZÉK). A STOCKWELL II KÉSZÜLÉKET BE KELL KAPCSOLNI, ÉS EGY KÜLSŐ ESZKÖZ TÖLTÉSÉHEZ AZ AKKUMULÁTORNAK TÖBB MINT 2 SÁVNYI TÖLTÖTTSSÉGGEL KELL RENDELKEZNIÉ.

001. GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A HANGSZÓRÓ AKKUMULÁTORA TÖLTŐDIK.

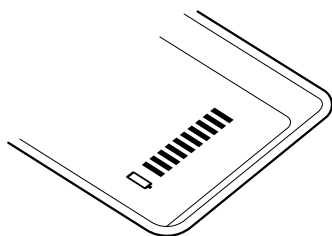
002. CSATLAKOZTASSA A KÁBEL USB-C VÉGÉT A HANGSZÓRÓHOZ.

003. CSATLAKOZTASSA A MÁSIK VÉGÉT AZ ESZKÖZÉHEZ.

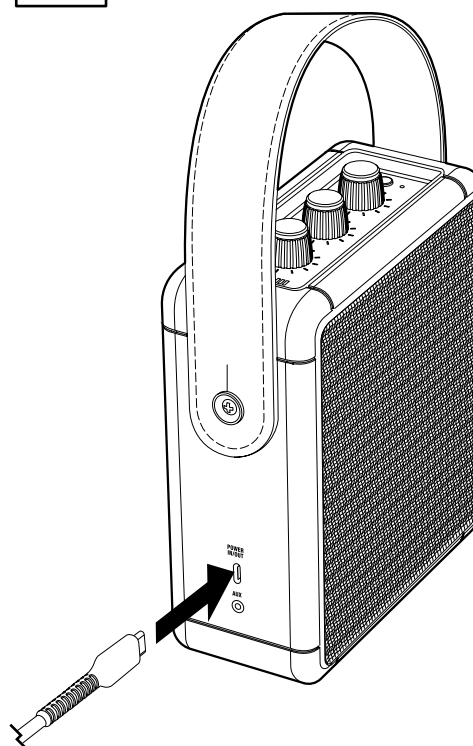


MEGJEGYZÉS: KÜLSŐ ESZKÖZ
TÖLTÉSE A HANGSZÓRÓRÓL
CSÖKKENTI A LEJÁTSZÁSI IDŐT.

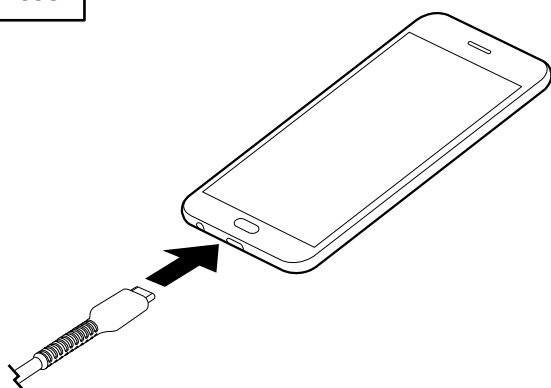
001.



002.



003.



MŰSZAKI ADATOK

AKUSZTIKUS SPECIFIKÁCIÓ

- **HORDOZHATÓ SZTEREÓ HANGSZÓRÓ BASSZUSREFLEX RENDSZERREL**
- **DIGITÁLIS D OSZTÁLYÚ ERŐSÍTŐK:** 1 X 10 W + 2 X 5 W
- **2" TELJES TARTOMÁNYÚ HANGSZÓRÓEGYSÉGEK:** X 2
- **3" MÉLYSUGÁRZÓ:** 1 X
- **MÉLY- ÉS MAGASHANG-SZABÁLYOZÓK**
- **FREKVENCIAVÁLASZ:** 60–20 000 Hz $\pm$ 6 dB
- **MAXIMUM HANGNYOMÁSSZINT:** 80 dB SPL @ 1 m

KAPCSOLAT

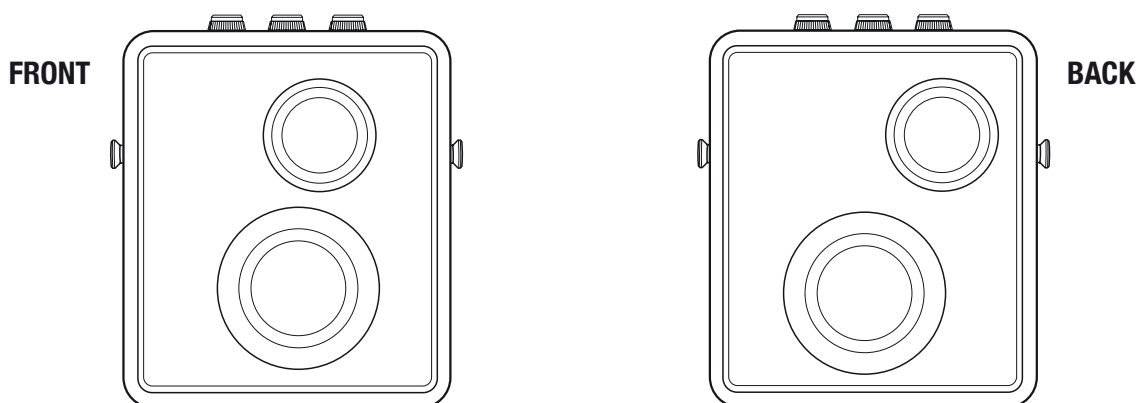
- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0
- **AUX:** 3,5 mm-es sztereó csatlakozó

MŰSZAKI ADATOK

- **TÁPBEMENET:** 5-12 V USB-C
- **MÉRET:** 179,5 X 161 X 70,1 mm
- **TÖMEG:** 1,38 kg

AKKUMULÁTOR

- **AKKUMULÁTOR TÍPUSA:** beépített, tölthető Li-ion akkumulátor
- **LEJÁTSZÁSI IDŐ:** 20+ óra
- **TÖLTÉSI IDŐ:** 2,5 óra



MEGJEGYZÉS: EZ AZ ÁBRA CSAK A HANGSZÓRÓ BELSŐ ELRENDEZÉSÉNEK MEGJELENÍTÉSÉRE SZOLGÁL. AZ ELÜLSŐ VAGY HÁTSÓ RÁCS ELTÁVOLÍTÁSA KÁROSODÁST OKOZ.

HIBAEELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	INTÉZKEDÉS
A STOCKWELL NEM KAPCSOL BE.	Az akkumulátor lemerült.	Csatlakoztassa az USB-C vezetékét és egy USB tápadaptert a Stockwell II készülékhez.
NINCS HANG	Nem a megfelelő hangforrást választotta ki.	Gondoskodjon róla, hogy az eszköz csatlakozzon a Stockwell II hangszóróhoz. Ellenőrizze, hogy nincs-e másik csatlakoztatott eszköz lejátszás módban.
	A hangerő túl alacsonyra van állítva a hangforráson vagy a hangszórón.	Enyhén növelje a hangerőt a hangforráson vagy a hangszórón.
NEM CSATLAKOZTATHATÓ VAGY PÁROSÍTHATÓ EGY Bluetooth-eszköz	A Bluetooth nem engedélyezett az eszközén (okostelefon, táblagép, számítógép).	Aktiválja a Bluetooth-t az eszközén.
	Már kettő eszköz kapcsolódik a hangszóróhoz.	Válassza le az egyik kapcsolódó Bluetooth-eszközt a hangszóró csatlakoztatása előtt.
	A hangszóró nincs párosítási módban.	Tartsa lenyomva a Bluetooth gombot 2 másodpercig, hogy a hangszóró észlelhetővé váljon más eszközök számára.
	Az eszköz PIN-kód megadására kéri.	A legtöbb esetben nem szükséges PIN-kód (jelszó) megadása. Ha PIN-kódot kérnek, használja ezt: 0000 .

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	INTÉZKEDÉS
A HANGSZÓRÓ NEM VÁLASZOL	Szoftverhiba történt.	1. Forgassa a hangerő-szabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg meg nem hallja a hangszóró kikapcsolását jelző kattantást. 2. Várjon 15 másodpercet, majd kapcsolja be a újra hangszórót.
		Tartsa lenyomva a Bluetooth gombot 6 másodpercig, hogy visszaállítsa a hangszórót az alapértelmezett beállításokra. Megjegyzés: a visszaállítás után a hangszóró elfelejti az összes Bluetooth párosítást.
Bluetooth-kapcsolat szakadozik	A Bluetooth-eszköz és a hangszóró túl messze van egymástól, vagy a kapcsolat minőségét akadályok befolyásolják.	Helyezze egymáshoz közelebb, 10 méteren belülre az eszközöket úgy, hogy ne legyen közöttük akadály (például fal vagy ajtó).
	Erős elektromos mező veszi körül a Stockwell II hangszórót.	Más készülékek (például mikrohullámú sütők, vezeték nélküli hálózati adapterek, fénycsövek és gáztűzhelyek) is ugyanazt a frekvenciatartományt használják, mint a Bluetooth-eszköz. Ez elektromos zavarokhoz vezethet.
RECSEGŐ HANG HALLHATÓ	Az erősítő torzít, mert a kimeneti teljesítmény maximumát túllépte.	Csökkentse a hangerőt a hangforráson.
		Csökkentse a hangerőt vagy a mélyhangot a Stockwell II készüléken.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	INTÉZKEDÉS
TORZ A HANG	A hangerő túl hangosra van állítva a hangforráson.	Csökkentse a lejátszási hangerőt a hangforráson.
	A hangsugárzás vagy a hangfájl gyenge minőségű.	Próbáljon ki egy másik hangfájlt vagy zenelejátszót.
	A hangerő túl hangosra van állítva a Stockwell II hangszórón.	Csökkentse a hangerőt a hangszórón.
	Túl hangos a mélyhang/ magashang a hangszórón.	Csökkentse a mélyhang/ magashang beállítását a hangszórón.
VÁLTOZÓ TELJESÍTMÉNY	Más elektromos eszköz interferenciája.	Helyezze át a Stockwell II hangszórót egy másik helyre.
		Kapcsolja ki vagy helyezze át az interferáló elektromos eszközt.

MEGJEGYZÉSEK:

A Bluetooth ESZKÖZ HANGGAL KAPCSOLATOS VAGY MŰSZAKI HIBÁKAT OKOZHAT – A HASZNÁLAT FÜGGVÉNYÉBEN – A KÖVETKEZŐ ESETEKBEN:



- AMIKOR EGYES TESTRÉSZEK ÉRINTKEZNEK A Bluetooth ESZKÖZ VAGY A STOCKWELL II ADÓ-/VEVŐRENDSZERÉVEL.
- ELEKTROMOS INGADOZÁS AKADÁLYOK (PÉLDÁUL FALAK, SARKOK STB.) MIATT.
- UGYANAZT A FREKVENCIAARTOMÁNYT HASZNÁLÓ ESZKÖZÖK (PÉLDÁUL ORVOSI BERENDEZÉSEK, MIKROHULLÁMÚ SŰTŐK ÉS VEZETÉK NÉLKÜLI HÁLÓZATOK) ÁLTAL KIBOCSÁTOTT ELEKTROMOS ZAVAROK BEFOLYÁSOLHATJÁK A MŰKÖDÉST.

EZ A VEZETÉK NÉLKÜLI ESZKÖZ A HASZNÁLATA SORÁN ELEKTROMOS ZAVART KELTHET.

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM